



# vodami

**Jistě, těmi 60 000 korunami se od sebe dost liší.  
Avšak svou škálou schopností tvoří Suzuki DL 650  
V-Strom těžko zařaditelné Yamaze TDM 900 téměř  
totožnou alternativu. Někde na poloviční cestě mezi  
„lehkým“ a „těžkým“ cestovním motocyklem zde  
máme dvě ochotné představitelky střední  
objemové třídy, které předvádějí své umění.**

Cédric Montéard/F. G., foto Bruno Sellier

## **Japonka s germánskými sklony**

Tenhou „malý“ V-Strom nás okamžitě uchvátil. A taky překvapil. Kuráž, s jakou jeho dva malé válce vlévají život pohonnému agregátu, může být důvodem k velké spokojenosti. A jakkoli ho objem válců a cena řadí mezi jednoválce stejné kategorie, výkon a služby, které dokáže poskytnout, jeho komfort a rozměry jej přibližují mnohem více k vyhlášeným perským koním, mezi kterými je jako doma jeho litrová sestra.

DL 650 se má s čím měřit – s dalším cestovním motocyklem „mezi dvěma vodami“: na hranici kategorie balancující a o nic méně populární Yamahou TDM 900. Tento motocykl dokazuje dobrý základ své konstrukce už 14 let. Jedná se o jedinečné prolnutí silničního a cestovního motocyklu, velice homogenního a účinného při použití. A to do té míry, že i přes další vývoj (existuje už třetí generace) si tento zajímavý motocykl zachoval svou původní originální filozofii.

Suzuki DL 650 V-Strom slaví letos své roční narozeniny. Stejně jako stejnojmenná DL 1000, vděčí i ona za své estetické ztvárnění německému trhu, pro který byla navržena. Je třeba říci, že si ceníme cestovních motocyklů z „druhého břehu Rýna...“ Máme rádi jejich pohodlí, rozměry i sílu. Motocykly V-Strom 1000, BMW GS a další Honda Varadero tvoří skutečně kvalitní sadu. DL 650 je skromnejší co do objemu válců, ale na německých dálnicích se nenechá zahanbit. Když jste za jejími řídítka, tak vás právě toto nejvíce překvapí. A dobré se seznámíte s malým dvouválcem do V, který se objevil v prvních SV v roce 1999; samozřejmost, s jakou pohání tohle nové krásné mimino, na vás udělá velký dojem. Jakkoli byl motor pro tuto příležitost přepracován ve prospěch spodku na úkor

špičky, i tak stále dokazuje, že má všechny předpoklady vrhat se nebojácně do otáček.

Zatímco dříve činil otáčkový prah 6000 1/min, díky dvouválcovému agregátu plnému vitality budí zdání, že má výjma posledního rychlostního stupně na víc... Držíme-li při překročení červené zóny plyn ještě dalších 2000 otáček, ukazuje ručička rychloměru naši německé Japonky 186 km/h oproti pouhým 168 km/h u TDM! DL 650 dává přednost ovladatelnosti a spotřebě před dělovými nástupy. Přesto její burácení, mužné pulzování a drsný řev probouzí k životu! A pokud jde o pružnost, tam si také nemusíte dělat žádné starosti. To je další výhoda středních objemů. Transplantace se podařila, máme co do činění se skutečně sympatickým motorem. „Nevypadá to na to, že by tento řadový dvouválec chodil líp,“ říká si dokonce člověk, když nasedá na TDM. Ale to jen proto, že se až příliš rychle zapomíná na vitální agregát Yamahy TDM 900. Objem válců vám sice nezpůsobí totální odvaz, ale hodně k němu přispěje – 897 cm<sup>3</sup> proti 645 cm<sup>3</sup>. Hlavní rozdíl spočívá právě tady. Větší výkon, vyšší točivý moment ve všech patrech, právě toto nabízí lineární dvouválec. Je toho dost, cím předčí Yamaha Suzuki i přes poněkud méně bujarý temperament. Svalnaté záběry vás o tom přesvědčí v tu ránu.

**Co do pohostinnosti a komfortu by mohla Suzuki dávat lekce. Ale v tomto hodě je i Yamaha geniální. Její štíhlost dává pocit jízdy na silničním motocyklu a v konečném dojmu je velmi příjemná.**

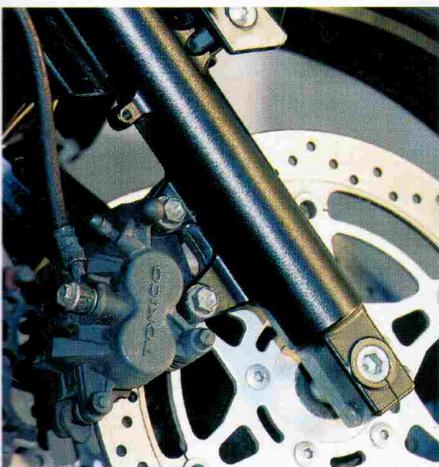
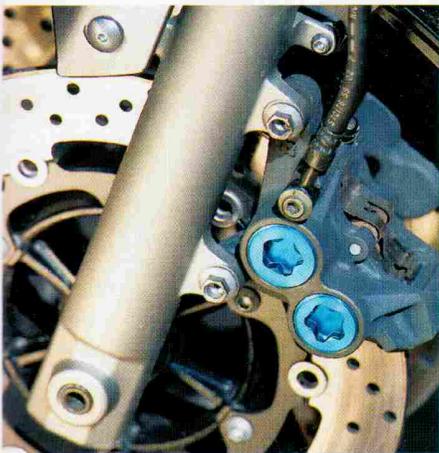
Dvouválec Yamahy je rovněž pružný, těží z toho, že funkce jeho rychlostní skříně je ještě hladší než u něj už tak velmi příjemné převodovky Suzuki. Posledně jmenovaná se bude vzhledem k menšímu točivému momentu mnohem častěji používat než u TDM.

## Točivý moment, tuhost a brzdy

Elegantní a silnější Yamaha uzemňuje svou rívalku především při brzdění nebo při vybírání zátácek. Slavné modré zátky, vypůjčené od prvních R1, jsou natolik ostré, že se novicka musí třást strachy! Malá kola o průměru 17 a 18 palců, obutá do širokých a dle libosti měkkých pneumatik Metzeler, přeměňují tuhost rámu „Diamond“ a přilepí se na asfalt. Právě tady je tajemství TDM. Kvalitní podvozek, solidní odpružení s omezeným zdvihem a s rozmezry ráfků



# Suzuki DL 650 U-Strom vs. Yamaha TDM 900

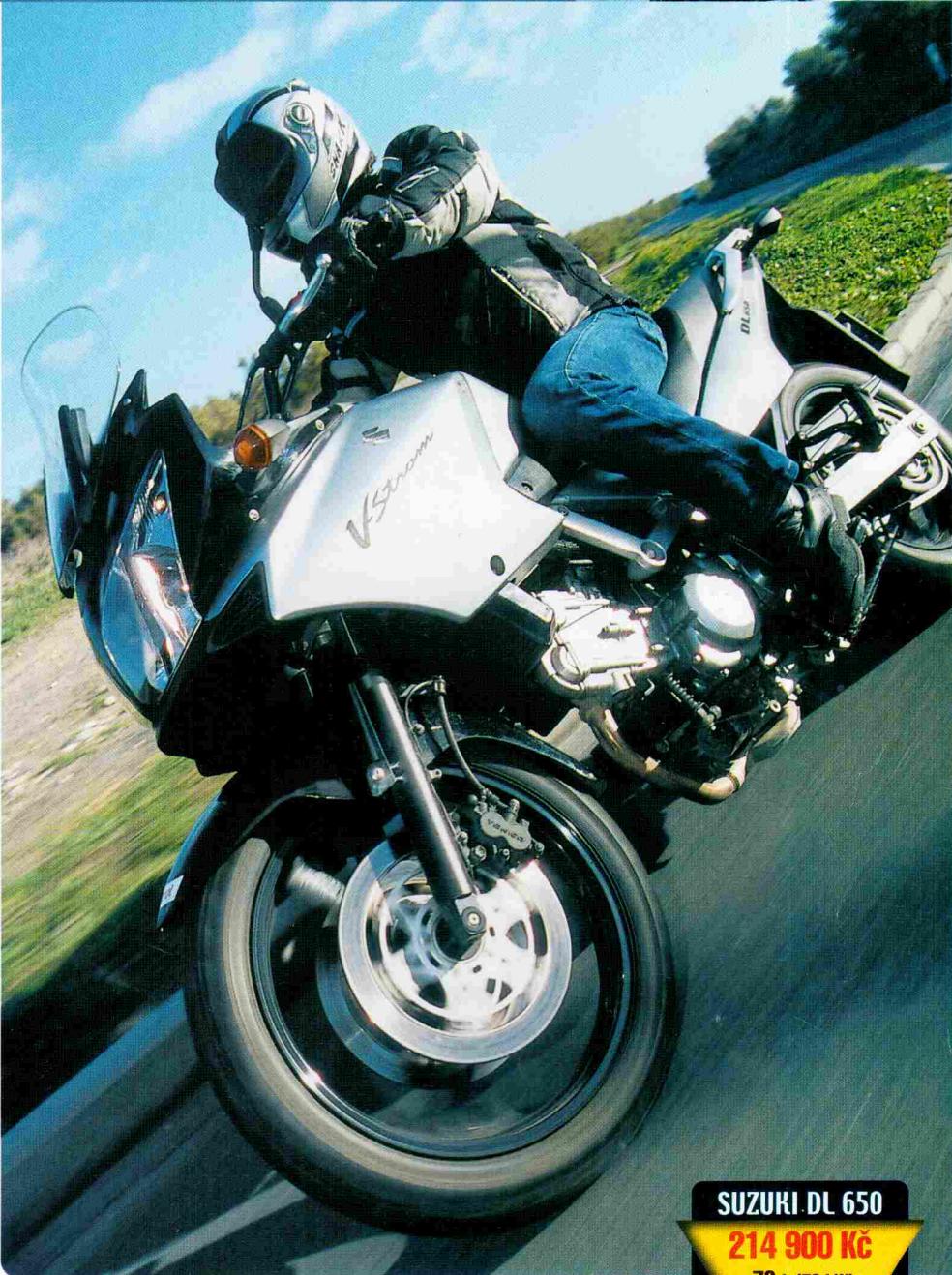


Pověstné modré zátky, zděděné z R1, jsou stále skvěle ostré a výkonné. TDM brzdí doslova jako zbesilá. Na mokru je třeba být ve střehu.

S přední brzdou byly problémy už u litru. Stejně je to u DL 650, když postrádá patřičnou ostrost. Zato zadní brzda je skvělá.

umožňujícími použít dobré silniční pneumatiky. A to do té míry, že si pořádně musíte plivnout do dlaní, abyste ji stačili sledovat. Že by falešný cesták? Přesně. Zejména ve srovnání se svůdnou štabajznou Suzuki. Ta má vpředu kolo o průměru 19 palců, pneumatiky s větším vzorkem, zdvih přední vidlice reguluje sportovní tendenci. Při pronásledování Yamahy zadní odpružení v krizových situacích nestihá. Ovšem dříve, než k tomu dojde, si můžete vychutnat vyrovnané a vstřícné chování, znásobené přesnou činností přední vidlice.

Na rozdíl od Yamahy postrádá přední brzda motocyklu V-Strom ostrost a také její výkon je mnohem skromnější. Je třeba pořádně vzít za brzdu, abyste měli šanci rychle zpomalit. Zadní brzda vyhovuje, kritiky netřeba. Pokud jde o dynamiku, V-Strom zvláštními přednostmi nevyniká, snad pouze tam, kde se pevný povrch kvalitní silnice změní v polní cestu. A to nejen díky lepší pozici ve stojce, ale i použitým pneumatikám a odpružení. Naopak co do pohostinnosti a komfortu by Suzuki mohla dávat hodiny. DL



## SUZUKI DL 650

**214 900 Kč**

72 k (53 kW)

215 kg

**180**

km/h

Yamaha TDM 900 nabízí digitální rychloměr se dvěma počítadly kilometrů a dva analogové přístroje, otáčkoměr s hodinami a teploměrem chladicí kapaliny. Suzuki DL 650 dává přednost dvěma kulatým analogovým přístrojům (rychloměr, otáčkoměr). Na digitálním displeji si můžeme přečíst informace o čase, stavu paliva v nádrži a teplotě chladicí kapaliny.

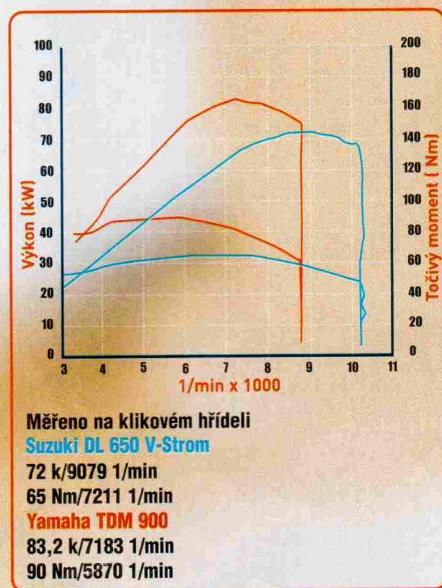


650 působí opravdu pohodlně, ergonomické a široké sedlo, senátorská pozice, přední kapotáz á la skútr. Pouze její široká a vysoko posazená řídítka mohou unavovat ruce při dlouhých jízdách. A ještě něco... Ale v tomto bodě i TDM působí geniálně. Je štíhlá mezi nohami, takže dává pocit spíše pozice na silničním motocyklu, více posazené „vepředu“, a v konečném dojmu je velmi příjemná. Chybí jí pouze vyšší přední štítek, aby se dostala na stejnou úroveň jako její mladší rivalka, protože ten stávající špatně chrání hlavu. Jen pro příklad, na Suzuki snadno „zvednete hlidi“ ve 160 km/h, zatímco na Yamaze ho sotva pootevřete! Nicméně si můžete být jisti, že jedna jako druhá se o vás dobře postarájí...

## Pro všechny a pro každý den

A také vám zpříjemní cestování. Obě jsou zkonstruované tak, aby uspokojily co největší počet uživatelů, proto jsou nejen přístupné, ale i příjemné při praktickém použití. Jejich výška sedla je velmi rozumně zvolena, takže uklidní začátečníky, zatímco množství užitečných detailů zpříjemní každodenní použití. Vybavenost přístrojových panelů, prostoru pod sedly, nastavitelné brzdové páčky, zavazadlové nosiče a ostatní šikovné upravitelné úchyty bývají často předností spíše větších motocyklů! Naše cesta na ostrov Ré a zpět (1200 km) nám umožnila zjistit, na kolik je ta mladinká Suzuki schopná a příjemná na dlouhé trase. Rovněž nám připomněla ten vynikající kompromis, který představuje svérázný motocykl zkonztruovaný ve firmě Yamaha.

Za 300 000 Kč nabízí TDM 900 více kubických centimetrů, vyšší sportovní výkon, výkonnéjší brzdy a dokonalejší provedení. Za necelých 230 000 Kč V-Strom 650 uchvacuje komfortem a energií svého bujarého dvouválce. Je těch 70 000 korun nějak odůvodnitelných? Když se na to dobrě podíváme, tak ano. Avšak posuzujete-li funkce nového motocyklu, není nejmenší důvod něco měnit nebo vylepšovat.



SUZUKI DL 650		YAMAHA TDM 900			
<b>ÚDAJE VÝROBCE</b>					
<b>MOTOR</b>					
Typ	čtyřdobý dvouválec (V90)	čtyřdobý řadový dvouválec			
Chlazení	kapalinové	kapalinové			
Rozvod, počet ventilů ve válcích	2x OHC, 4	2x OHC, 5			
Zdvihový objem	645 cm <sup>3</sup>	897 cm <sup>3</sup>			
Vrtání x zdvih	81 x 62,6 mm	92 x 67,5 mm			
Kompresní poměr	11,5 : 1	10,4 : 1			
Největší výkon na motoru	66,6 kW (49 kW)/8800 1/min	86,2 kW (63,4 kW)/7500 1/min			
Točivý moment na motoru	60 Nm/6400 1/min	89 Nm/6000 1/min			
Plnění motoru	vstřikování	vstřikování			
Zapalování	elektronické	elektronické			
Spouštění	elektrické	elektrické			
<b>PŘEVODY</b>					
Převodovka	šestistupňová	šestistupňová			
Sekundární převod	řetězem	řetězem			
<b>PODVOZEK</b>					
Rám	páteřový z lehké slitiny	dvojitý páteřový z lehké slitiny			
Přední odpružení	teleskopické, 43 mm	teleskopické, 43 mm			
Zdvih kola	150 mm	150 mm			
Zadní odpružení	centrální nastavitelné	centrální nastavitelné			
Zdvih	150 mm	133 mm			
Přední brzda	2x 300 mm s dvoupístkovým třmenem	2x 298 mm se čtyřpístkovým třmenem			
Zadní brzda	1x 260 mm s jednopístkovým třmenem	1x 245 mm s dvoupístkovým třmenem			
Přední pneumatika	110/80-19	120/70-18			
Zadní pneumatika	150/70-17	160/60-17			
<b>ROZMĚRY A HMOTNOSTI</b>					
Rozvor	1540 mm	1485 mm			
Hmotnost bez náplní	189 kg	190 kg			
Palivovalná nádrž	22 (5) l	20 (3,5) l			
CENA	235 000 Kč	není dosud stanovena			
<b>NAMĚŘENÉ HODNOTY</b>					
Pohotovostní hmotnost	215 kg	222 kg			
Bez náplní	2290 mm	2180 mm			
Pohotovostní	820 mm	825 mm			
	160 mm	160 mm			
	1540 mm	1485 mm			
	110 mm	110 mm			
	26°	26,5°			
189 kg	190 kg				
215 kg	222 kg				